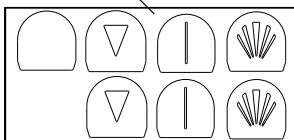
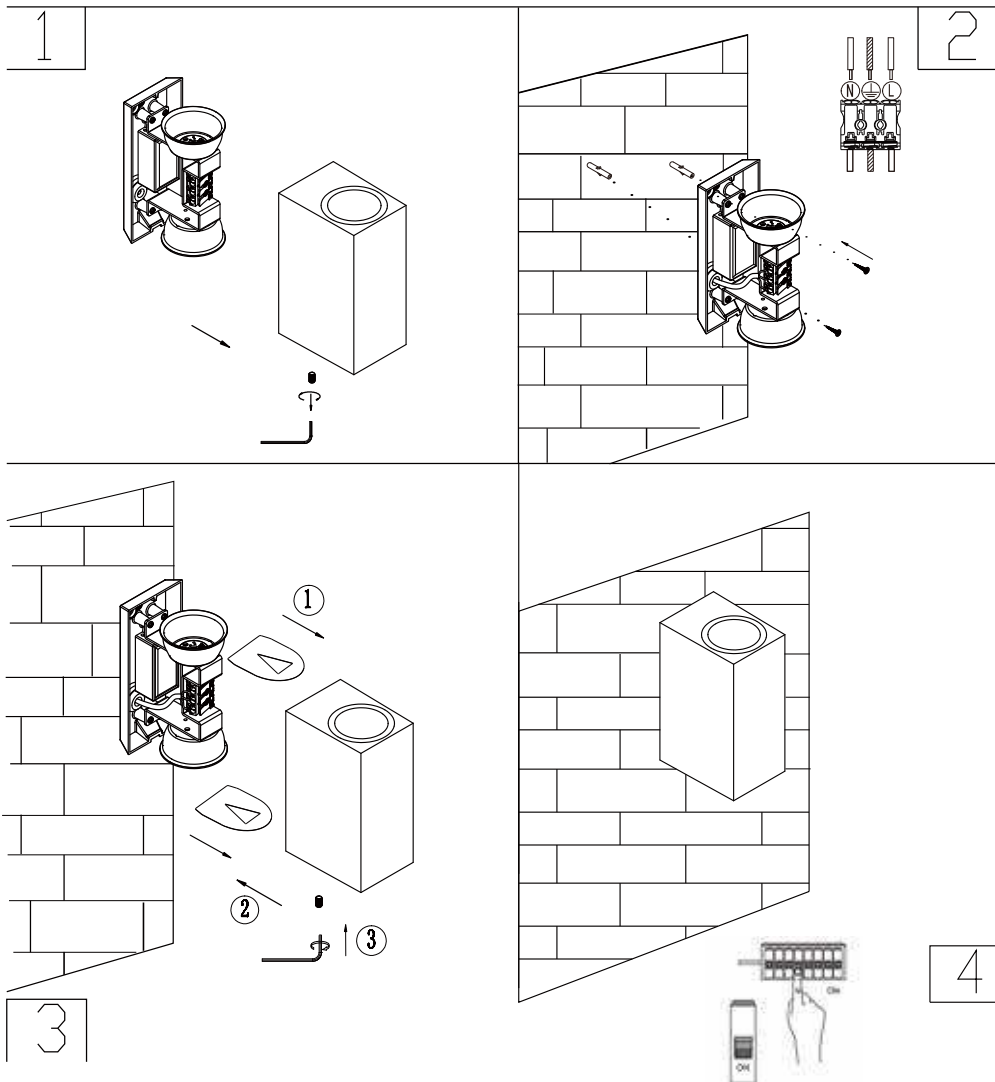


DISCS ARE INCLUDED



nordlux®



IP5X

DNK - IP5X: Støv er forhindret i at trænge ind i lampen i en sådan mængde at det kan skade lampens funktion/sikkerhed.

SWE - IP5X: Dammskydd som hindrar större mängder av damm att skada lampans funktion/säkerhet

NOR - IP5X: Støv er forhindret i å trengje inn i lampen i en slik mengde at det kan skade lampens funksjon/sikkerhet.

ISL - IP5X: Ryk kemst ekki inn í ljósið að svo miklu leyti að það skaði afköst/öruggji þess.

NLD - IP5X: Stofpartikelen kunnen niet in zodanige hoeveelheden in het armatuur dringen, waardoor de functie/zekerheid van het armatuur beschadigd kan worden.

FRA - IP5X: Protégée contre la poussière. La quantité infime qui pourrait y pénétrer ne peut absolument altérer le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

DEU - IP5X: Die leuchte ist staub sicher, Kein Einfluss auf den Betrieb/ die Sicherheit der Lampe.

GBR - IP5X: Dust is prevented from entering the lamp in amounts that can cause damage to the function/safety of the lamp.

ESP - IP5X: Se impide la entrada de polvo en la lámpara en cantidades que pueden dañar el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

PRT - IP5X: A entrada de pó na lâmpada é impedida em quantidade que possam causar danos ao funcionamento ou segurança da lâmpada.

ITA - IP5X: Stagna alla penetrazione della polvere. La quantità minima che potrebbe penetrare non può alterare il funzionamento e la sicurezza della lampada.

FIN - IP5X: Valaisin on suojattu sellaiselta pölyn sisääntunkeutumiselta, joka voi vahingoittaa sen toimintaa ja turvallisuutta.

POL - IP5X: Szczelność na przenikanie do lampy pyłu w takich ilościach, które by szkodziły funkcjonowaniu/bezpieczeństwu lampy.

HRV - IP5X: Prašini je onemogućen prodor u svjetiljku u količini koja može izazvati štetu za rad / sigurnost svjetiljke.

EST - IP5X: Valgusti on kaitsitud tolm suisenemise eest kogustes, mis võivad ohustada valgusti töökindlust/ohutust.

LVA - IP5X: Lampas uzbūve ir veidota tā, lai pasargātu to no putekļu iekļūšanas tās iekšienē tādos daudzumos, kas izraisa lampas bojājumus.

LTU - IP5X: Dulkėms neleidžiama patekti į lempos vidurį tokiais kiekiais, kad tai pakenktų lempos funkcionavimui/ saugumui.

SVK - IP5X: Lampy je chránená proti vplyvu prachu, ktorý by vo veľkom množstve mohol poškodiť fungovanie/bezpečnosť lampy.

HUN - IP5X: A lámpa a működését/biztonságát károsító mennyiségű por bejutása ellen védett.

ROM - IP5X: Praful este impiedicat a intra in lampă intr-o cantitate care sa poata afecta functionalitatea/siguranta lampii.

CZE - IP5X: Svítidlo je zabezpečené proti pronikání prachu v množství, které by mohlo narušit funkčnost či bezpečnost svítidla.

SVN - IP5X: Preprečen je vstop prahu v svetilko v količinah, ki bi vplivale na nemoteno obratovanje/varnost svetilke.

GRC - IP5X: Εισχώρηση σκόνης, σε βαθμό που να βλάπτει τη λειτουργία και την ασφάλεια του φωτιστικού, δεν είναι δυνατή.

TUR - IP5X: Tozuni içersine girep lambanın fonkction ve güvenligine zarar vermemesi için gerekli önlem alınmıştır.

BGR - IP5X: Лампата е защитена от проникването на прах в такова количество, което би повредило функционалността/сигурността на лампата.

SRB - IP5X : Sprečen je prodor prašine u količinama koje mogu da izazovu oštećenje funkcionisanja/bezbednosti lampe.

RUS - IP5X: Светильник защищен от попадания в него пыли в количестве, которое может стать причиной нарушения работоспособности или безопасности светильника.

بھمیرت نق قیلمیلب وا قچرنب حاجبصلیلا ىلا رابغلأ بھرسن عنم : سركا 5 ی ی
مقالسلا / حاجبصلیلا غفیظو یف اراضا

IPX4

DNK - IPX4: Regndråber faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.

SWE - IPX4: Regndropar fallande från alla vinklar (360°) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

NOR - IPX4: Regndråper fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

ISL - IPX4: Regndropar sem falla frá öllum hornum (360°) hafa engin áhrif á afköst/öruggji ljóssins.

NLD - IPX4: Regendruppels uit alle richtingen (360°) hebben geen invloed op de functie of zekerheid van het armatuur.

FRA - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

DEU - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergeschützt (360Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.

GBR - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.

ESP - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los ángulos (360°) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

PRT - IPX4: Os pingos de chuva caindo de qualquer ângulo não afectarão o funcionamento ou segurança da lâmpada.

ITA - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.

FIN - IPX4:Sadepisarat mistä tahansa kulkasta (360°)eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.

POL - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360°) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

HRV - IPX4: Kišne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.

EST - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.

LVA - IPX4: Lietus (līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.

LTU - IPX4: Lietaus lašai, krintantys iš visų pusių (360 laipsnių kampų) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.

SVK - IPX4: Dažďové kvapky padajúce pod akýmkoľvek uhlom neovplyvnia fungovanie/bezpečnosť lampy.

HUN - IPX4: Esőcseppek – bármilyen szögben érkeznék is – nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.

ROM - IPX4: Picăturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampiei.

CZE - IPX4: Svítidlo je zabezpečené proti stříkající vodě ze všech směrů (360 stupňů).

SVN - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360°) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.

GRC - IPX4: Σταγόνες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 μοίρες) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

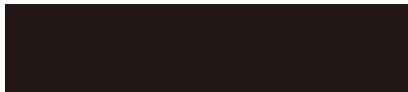
TUR - IPX4: 360 derecelik acidan düşen yağmur damlaları hiç bir şekilde lambanın fonkction ve güvenligini etkilemez.

BGR - IPX4: Водни капки падащи под всякакви ъгли (360°) не оказват влияние на функционалността/сигурността на лампата.

SRB - IPX4: Kapljice kiše koje padaju pod bilo kojim uglom neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.

RUS - IPX4: Дождевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

ی ا ط زولعی نل (ةچرد 360) ایاوزلا عیم نم طواسلا رطیلا ام : 4 سركا ی ی
مقالسلا / حاجبصلیلا غفیظو یل ع ریثات



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampen är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafliðgnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR -
ESP - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.
PRT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
POL - Lampa jest dostosowana do

HRV -
ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA -
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK -
HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatra való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE -
SVN - Svetilka je primerna le za direktno v na
GRC -
TUR - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.
BGR -
SRB - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na
RUS -



DNK - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.
SWE - Klass I: Lampen har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.
NOR - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grønne jordledning.
ISL - Flokkur I: hefur og því skal tengja það gulu/
NLD - Klasse 1: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.
FRA - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.
DEU - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.
GBR - Class I: lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase I: La lámpara tiene terminal de asi que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.
PRT - A lâmpada contém uma ligação a têm que ser ligados os fios amarelos e verdes.

ITA - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/verde dell'impianto elettrico.
FIN - Suojausluokka I: Valaisin on ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).
POL - Klasa I: Lampa posiada zacisk i dlatego musi

HRV - Klasa I: Svjetiljka posjeduje za uzemljenje i mora se
EST - Klass I: Valgustil on maandusklemm ning selle peab ühendama kollase/roheline maandusjuhtmega.
LVA - veida lampa: Lampa ir pievienojot to pie
LTU - Klase I: Lempa turi del to turi prijungiama prie
SVK - rieda I: Lampa má uzemnený terminál a musí spojená so
HUN - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.
ROM - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.
CZE - krytí I: Světlo je zemní svorkou a proto je
SVN - Razred I: Svetilka ima ozemljitveni in jo je zato treba

GRC - I:
TUR - Sınıf I: Bu ürünün topraklaması vardır. opraklı hatti (sarı / yeşil) bir klipe bağlanmalıdır.
BGR - I:
SRB - Klasa I: Lampa ima uzemljenja i mora da se
RUS - I:



DNK - Hvis den medleverede sikkerhedstransformator bliver ødelagt skal denne erstattes med en lignende transformator med de samme specifikationer.
SWE - Om den medföljande säkerhetstransformatorn blir skadad skal den ersättas med en liknande transformator med de samma specifikationer.
NOR - Hvis den medleverte sikkerhetstransformator blir ødelagt skal denne erstattes med en liknende transformator med de samme spesifikasjoner.
ISL - Ef öryggisspennubreytir skemmist skal skipta honum út
NLD - Als de bijgeleverde zekerheidstransformator defect moet deze door een gelijksoortige transformator met dezelfde specificaties vervangen worden.
FRA - Si le transformateur de sécurité livré est par la suite remplacer celui-ci par un transformateur aux spécifications techniques identiques.
DEU - Im dass der gelieferte Sicherheitstransformator defekt sein muss er durch einen ähnlichen transformator mit gleichen Spezifikationen, ersetzt werden.
GBR - A broken safety transformer must be replaced with an identical transformer.
ESP - Un transformador de seguridad defectuoso debe ser sustituido por un transformador igual de las mismas características.
PRT - Um transformador de segurança quebrado têm que ser substituído com um transformador semelhante.
ITA - Se il trasformatore di sicurezza si dovesse sostituire il trasformatore guasto solamente con uno che abbia specifiche tecniche identiche.
FIN - Valaisin toimii suojajännitteellä. Rikkoutunut muuntaja on

POL - W przypadku uszkodzenia transformatora jest do lampy podczas transformator ten

HRV - Uništení sigurnosni transformator mora se zamijeniti transformatorom.
EST - Purunenud turvamuundur tuleb asendada identse muunduriga.
LVA - transformators tiek tas ir ar identisku transformatoru.
LTU - sugenda saugos kuris buvo komplekte prie tai reikia pakeisti tokiau arba tas

specifikācijas transformatoriumi.
SVK - Pokazený transformátor musí nahradený rovnakým transformátorom.
HUN - A hibás biztonságí transzformátort azonos transzformátorra kell kicserélni.

ROM - Dacă transformatorul de siguranță dat se acesta trebuie schimbat cu un transformator de același fel și cu același specificații.
CZE - Svítidlo je vybaveno transformátorem.

poškození je nutno transformátor avšak jen za který má shodné specifikace s originálním transformátorem.
SVN - Pokvarjen varnostni transformator morate nadomestiti z

GRC -

TUR - Eger bu ürünün yaninda verilmiş olan güvenli transformatoru kirilip zarar görmüşse hemen belirtildigi gibi aynı teknik özelliklere sahip olan baska bir transformatorle degistirilmelidir.
BGR -

SRB - Polomljeni sigurnosni transformator mora da se zameni

RUS -



DNK - I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

SWE - vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

NOR - av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.
ISL -

NLD - installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien.

FRA -

contacter les autorités locales compétentes en la matière.

DEU - einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

GBR - installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

ESP - electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos

profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

PRT - começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

ITA - l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere

contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

FIN -

ainoastaan ammatittaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

POL -

ywane

HRV -

ovlašteni

EST -

töö

alustamist. Mõnedes riikides tohib elektriseadmetiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poole.

LVA -

LTU -

iacijos darbus

institucijas ir pasitikslinkite.

SVK -

HUN -

ál.

ROM -

CZE -

ontaktujte

SVN -

apeljevati le

GRC -

TUR -

idare si ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

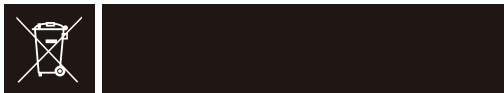
BGR -

erel elektrik

SRB -

em.

RUS -



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer komponenter og stoffer der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald. Der skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne.

SWE - Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återtänks på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

NOR - Kasserung av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødige skader og til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter for lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kasserung.

ISL -Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna ekki má farga vörum heimilissorpi. Rafmagns og r innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunin.

til endurvinnslu rafmagns og rafendutæki. Þegar afhendir til réttar endurvinnslu hjálpar þú koma í veg fyrir vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafið samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar

NLD - Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recycleren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te geven helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

FRA -Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos appareils contactez les autorités locales le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

DEU - Entsorgung von Altgeräten durch die Bürger in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass diese

Produkte nicht mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßer Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit zu schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das

GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

ESP - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entrega un producto para su reciclaje, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad o su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

PTB - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal ou o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto smaltimento si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

FIN - Kotitalousjätien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli kertoo, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajien on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Omistajat voivat myös toimittaa laitteensa asianmukaiseen keräyspisteeseen, josta laitteita aihauttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin kotisi läheluostalla.

POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

لغاد تصال لزانملا يف دعتستمل قطاوب تادعلما تايافن نم صلحتلا عم جتنملا اذه نم صلحتلا دعب بجي نأ لدا زمرلا اذه ريضي . يبيورواا اجتالا داوم لعل قينورتكللالاو قياوبرطلا تادعلما ثيوت . ريخالا قيلزنملا تايافنلا لكشب اريودت دناغ جتي مل اذا قيايبللا ءصم لعل ارض ببسبت دق عي جت ققون لدا تاجتنملا ملسيت قلووسم ملقتاع لعل عقي . جيحص ملسيت دنع . قينورتكللالاو قياوبرطلا تادعلما تايافن ريودت دناغال قصصم هذ عم لعل دعاست للذب لئاف . جيحص لكشب اريودت دناغ جتنملا دعبستو . دناغ نود قيايبللا لعل عي بطلل لعل يبللل ريثاتلا نم تاجتنملا نم دعبصللا صلحتلا قيرط لوح تامولعل نم ديزمل . ناسنالا ءصم قياوم لعل تايافنلا نم صلحتلا دعبخ وا لعل جمل قنيوملا بتقبب لاصتالا عري جتنملا . جتنملا اذه نم تيوتشلا يذلا رجتملا وا قيلزنملا



DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijas.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بي لدرتلا تاميلعت نم صلحتلا دعب بجي .



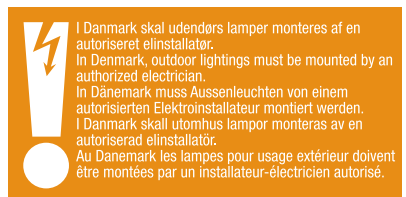
DNK - Parallelforbindelse mulig.
SWE - Möjligt att parallellkoppla.
NOR - Parallellkobling er mulig.
ISL - Hægt að raða upp samsíða.
NLD - Parallel aansluiten mogelijk.
FRA - Montage en parallèle possible.
DEU - Parallelschaltung möglich.
GBR - Parallel arranging possible.
ESP - Posible montaje en paralelo.
PRT - Montagem paralela possível.
ITA - È possibile il collegamento in parallelo.
FIN - Rinnankytkentä mahdollinen.
POL - Można montować równolegle.
HRV - Paralelo postavljanje moguće.
EST - Võimalik paigaldada paralleelselt.
LVA - Lespējams paralēlais slēgums.
LTU - Galima lygiagrečiai jungtis.
SVK - Možné je aj paralelné zapojenie.
HUN - Párhuzamos bekötés lehetséges.
ROM - Aranjarea paralelă este posibilă.
CZE - Paralelní zapojení možné.
SVN - Možna zaporedna vezava.
GRC - Δυνατότητα παράλληλης διάταξης.
TUR - Paralel bağlanti mümkündür.
BGR - Възможно е паралелно разположение.
SRB - Паралелно постављане могуће.
RUS - Возможность параллельной организации.

. يزاوتملما بيترتلا ءارجا نكمي

nordlux®
 www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage



Tillykke med Deres nye udendørslampe!

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Gratulerer med Deres nye utendørslampe!

Onnaksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

We congratulate you on your new outdoor lamp!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!

Félicitations avec votre nouvelle lampe d'extérieur

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

DK

Tillykke med Deres nye udendørslampe!

Garanti

giver 15 års garanti på alle udendørslamper i tombak og galvaniseret udførelse. Denne garanti gælder rustangreb med gennemtæring og er **gældende mod fremvisning af købskvittering**.

Der ydes ingen garanti på dele som er beskadiget ved slidtage eller på fejlbehandling af lamperne.

GB

We congratulate you on your new outdoor lamp!

Guarantee

he ordlux Outdoor lamps in copper brass tombac and galvanized are guaranteed for up to 15 years. guarantee applies to extensive corrosion in the form of holes in the metal caused by rust. **The guarantee is subject to presentation of receipt.**

There is not guarantee on the components which have been damaged by wear and tear or mistreatment of the lamps

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Garanti

15 års garanti på alla utomhuslampor i tombak och galvaniserat utförande. Denna garanti gäller rostangrepp med genomfrätning och är **giltig mot framvisning av kvitto**.

Det ges ingen garanti på de delar som är skadade genom slitage eller felbehandling av lampan.

DE

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenleuchte!

Garantie

leistet bis zu 15 Jahre Garantie für alle Aussenleuchten in feuerverzinkter Ausführung. Diese Garantie gilt für Rostbildung in Form von Angriff der Metal und **gilt nur gegen Quittungsleistung**.

Nordlux leistet keine Garantie für Ersatzteile, die beschädigt sind durch Abnutzung oder Fehlbehandlung der Leuchten.

FR

Tous nos vœux pour votre lampe d'extérieur!

Garantie

Les lampes Nordlux en cuivre et galvanisation bénéficient d'une garantie de 15 ans. La garantie couvre la formation de rouille (la surface est entamée) **et n'est que valable que si la date d'achat figure sur le bon d'achat.**

La garantie ne couvre pas les composants, endommagés par l'usure normale ou un emploi abusif.

NO

Gratulerer med Deres nye utendørslampe!

Garanti

gir 15 års garanti på alle utendørslamper i tombak og galvanisert utførelse. Denne garantien gjelder rustangrep med gjennomtæring og er **gjeldende mot fremvisning av kjøpskvittering**.

Det ytes ingen garanti på deler som er beskadiget ved slitasje eller ved feilbehandling av lampene.

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Takuuehdot

antaa 15 vuoden takuun kaikille kuparista valmistetuille ja galvanoiduille valaisimille. akuu käsittää ruostumisen ja läpisyöpymisen ja on voimassa **kuiten näyttöä vastaan**.

Takuu ei ole voimassa, jos osat ovat vahingoittuneet kulumisesta tai valaisinta on käsitelty väärin.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting!

Garantie

U heeft 15 jaar garantie op alle buitenverlichting in tombac en verzinking. Deze garantie is enkel geldig voor roest in de vorm van de oppervlakte. **Uit de aankoopfactuur dient de datum van aankoop te blijken.**

De Garantie geldt niet voor onderdelen, die door normale slijtage of een verkeerde behandeling beschadigd zijn.

Tillykke med Deres nye udendørslampe!

Rustfrit stål

Husk lampen skal vedligeholdes. Følg nedenævnte anvisninger.

Rustfrit stål er med sin blanke, ensartede og dekorative overflade velegnet til udendørs brug.

Der er et tyndt rustbeskyttende oxydlag på overfladen. Overfladen påvirkes løbende fra de atmosfæriske

løbende skal behandles, hvis overfladen skal forblive blank og fri for rustanløbninger.

Før montering behandles stålet med syrefri olie. Der aftørres efterfølgende med en blød klud. Behandlingen gentages 3-4 gange årligt. Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystområder og industriområder anbefales det ikke at opsætte lamper i rustfrit stål.

Kobber-, Messing- og Tombaklamper

forsvinder i forbindelse med ir-processen. Efter de første regnskyl vil

luft og fugt vil snart få lampen til at fremstå med en mørk brunlig farve. Med årene vil materialet kobber få en smuk ir-grøn farve og messing/tombak vil få en mørkere og mere ensartet farve. Ensartetheden af den

Varmgalvaniserede lamper

Zinkbehandlingen udføres manuelt i stationære anlæg. Temperaturen på det smeltede zink er ca. 460 grader. Smeltede zink sker der en reaktion mellem metallerne som udvikler legeringer i overfladen.

Lampen og lampens komponenter dyppes manuelt i den varme zink. Denne behandling efterlader variationer i coatingen i form af delvis en ujævn overflade og delvis mindre dråbedannelser.

Varmgalvaniseringsprocessen kan også efterlade tynde "zink-gardiner" på overfladen, der fremtræder som en tynd film, som hænger ned fra kanten af lampen/skærmen. Denne film kan let fjernes eller børstes af med en blød børste.

Den nye lampe har en blank overflade, som med tiden vil antage et mere mat og rustikt udseende.

Kondens:

Kondens er et naturligt fænomen, der opstår ved specifikke atmosfæriske forhold. Fugtig varm luft og kulde mødes og afstedkommer kondensering af vand på overfladen.

stigende vanddam vil kunne påvirke de elektriske komponenter.

påvises at en fejl ved lampen afstedkommer indtrængen af vand.

Ved kondensdannelse bør følgende undersøges:

- Er lampen monteret/installeret korrekt? – Sluttes pakninger tæt og er skruer og glas spændt tilstrækkeligt?

jordfugt i lamperørret eventuelt forårsage kondensdannelse. Dette kan afhjælpes ved at fylde et tætningsmateriale i røret.

Aluminiumslamper

Vores aluminiumslamper er fremstillet af trykstøbt og/eller ekstruderet

samme lampe. Aluminiumslamper i rå aluminium er efterfølgende

behandlet med en speciel klarlak der lukker overfladen for at sikre mod korrosion. Malede aluminiumslamper vil have en ensartet og jævn overflade. For at undgå at lampen anløber anbefales det at rengøre og aftørre lampen efter montering og gentage denne proces 3-4 gange om året. Dette udføres med almindeligt rengøringsmiddel. Sorte lamper der beleges af kraftig sol kan desuden med fordel behandles med

belægning på lampens overflade.

-Vigtigt: eventuelle afløbshuller skal holdes fri for urenheder

HUSK A

L

SE

Grattis till Er nya utomhuslampa!

Rostfritt stål

Kom ihåg att lampan skall underhållas. Följ nedanstående anvisningar.

Rostfritt stål är med sin ensartade och dekorativa yta lämplig till utomhusbruk.

Rostfritt stål är en legering av krom och nickel. I samband med betsnings skapas ett rostbeskyddande oxydskikt på ytan. Ytan påverkas ständigt av atmosfäriska förhållanden och annan påverkan från vilket betyder att det jämnt ska behandlas om ytan skall förbli blank och fri från rostfläckar.

Innan montering behandlas stålet med syrefri olja. Orka därefter av med en mjuk trasa. Behandlingen upprepas 3-4 gånger om året.

Vid stora påfrestningar från som t.ex. vid lantbruks- och rekommenderas inte att sätta upp lampor i rostfritt stål.

Koppar, mässing Tombaklampor

med en IR-process. Efter de första regnen kommer koppar / Mässing / tombaken mörkna. Med åren kommer kopparen få en vacker ärg-grön färg

Likformigheten hos den korroderade ytan och hastigheten med vilken processen sker är beroende av den miljö som påverkar lampen.

Varmgalvaniserade lampor

Zinkbehandlingen utförs manuellt i stationära anläggningar. Temperaturen på den smälta zinken är ca. 460 grader. Metallen doppas i den smälta zinken uppstår en reaktion mellan metallerna som utvecklar legeringar i ytan.

Lampen och lampans komponenter doppas manuellt i den varma zinken. Denna behandling efterlämnar varianter i beläggningen i form av delvis en ojämn yta och delvis mindre droppbildningar. Varmgalvaniseringsprocessen kan också efterlämna tunna "zinkgardiner" på ytan vilket framträder som en tunn film som hänger ner från kanten av lampen/skärmen. Denna film kan lätt tas bort eller borstas av med en mjuk borste.

Den nya lampen har en blank yta som med tiden kommer att anta ett mera matt och rustikt utseende.

Kondens är ett naturligt fenomen som uppstår vid specifika atmosfäri

Kondens:

ska förhållanden. Fuktig varm luft och kyla möts vilket resulterar i en kondensering av vatten på ytan.

vattent värms upp resulterar det i uppåtgående vattenånga som

kan påvirke de elektriske komponenterna.

Kondens omfattas inte av garanti såvida det inte kan påvisas att ett fel på lampan gör att vatten tränger in.

Vid kondensbildning bör följande undersökas:

lampan korrekt monterad/installerad? – Slutet packningar tätt och är glas och skruvar ordentligt isatta/fastdragna?

-Om det rör sig om en trädgårds-/utelampa kan uppåtgående jordfukt lampröret eventuellt vålla kondensbildning. Detta kan du avhjälpa genom fylla röret med tätningsmaterial.

Aluminiumlampor

Våra aluminiumlampor är gjorda av pressgjuten och/eller strängpressad

materialtyperna eller bara en ska användas för olika delar av samma lampa. Aluminiumlampor i rå aluminium behandlas därefter med en speciell klarlack som stänger ytan för att skydda mot korrosion. Målade aluminiumlampor är pulverlackerade för en enhetlig och slät yta. För att förhindra anlöpning på lampan rekommenderas att lampan rengörs och torkas efter montering och att denna process upprepas 3-4 gånger per år. Detta görs med ett vanligt rengöringsmedel. Svarta lampor som bleks av starkt solljus kan dessutom med fördel behandlas silikonspray vid behov för att bevara den svarta färgen. Det rekommenderas inte att

beläggning på lampans yta.

-V
KOM IHÅG A ORKA AV ALLA DELAR DU IHOP
LAMP

NO

Gratulerer med Deres nye utendørslampe!

Rustfri stål

Husk at lampan skal vedlikeholdes. Følg påfølgende anvisninger.

Rustfritt stål er med sin blanke, ensartede og dekorative overflate velegnet til utendørs bruk.

Rustfritt stål er en legering av krom og nikkel. I forbindelse med beising dannes det et tynt rustbeskyttende oksydlag på overflaten. Overflaten påvirkes løpende av de atmosfæriske forhold og øvrige påvirkninger fra nærmiljø hvilket betyr at den løpende skal behandles hvis overflaten skal forbli blank og fri for rustreuder.

Før montering behandles stålet med syrefri olje.

Etterfølgende tørkes det med en bløt klut. Behandlingen gjentas 3-4 ganger årlig.

Ved aggressive omgivelser som eksempelvis kystområder landbruks- og industriområder anbefales det ikke å oppsette lamper av rustfritt stål.

Kobber, Messing- og Tombaklamper

forbindelse med at overflaten irrer. Etter de første regnskyll vil overflaten

mere brunlig i farge. Med årene vil materiale kobber få en flott irr-grønn farge mens messing/tombak vil få en mørkere og mer ensartet farge.

Varmgalvaniserte lamper

Sinkbehandlingen utføres manuelt i stasjonære anlegg. Temperaturen på den smeltede sinken er ca. 460 grader. metall dyppes i den smeltede sinken skjer det en reaksjon mellom metallene som utvikler legeringer i overflaten. Lampen og lampens komponenter dyppes

manuelt i den varme sinken. Denne behandlingen etterlater variasjoner i coatingen i form av delvis en ujevn overflate og delvis mindre dråpedannelser. Varmgalvaniseringsprosessen kan også etterlate tynne "sinkgardiner" på overflaten, som fremtrer som en tynn film, som henger ned fra kanten av lampen/skjermen. Denne filmen kan lett fjernes eller børstes av med en bløt børste. Den nye lampen har en blank overflate, som med tiden vil anta et mer mat og rustikt utseende.

Kondens:

Kondens er et naturlig fenomen som oppstår ved bestemte atmosfæriske forhold. varm luft og kulde møtes og fører til kondensering av vann på overflaten.

vannet resulterer det i oppadstigende som vil kunne påvirke elektriske komponenter.

Kondens er ikke omfattet av med mindre det kan påvises at en feil ved lampen fører til at det trenger inn vann.

Ved kondensdannelse bør følgende undersøkes:

-Er lampen monteret/installert riktig? – Slutten pakninger tett til og sitter skruer og glass godt fast?

-Hvis det er snakk om hage-/ bedlamper kan oppadstigende jordfukt i lamperøret eventuelt forårsake kondensdannelse. Dette kan avhjelpe ved å fylle et tetningsmateriale i røret.

Aluminiumslamper

i rå aluminium behandles deretter med en spesiell klarlack som lukker overflaten for å sikre mot korrosjon. Malte aluminiumslamper som er pulverlackerte vil ha en jevn og glatt overflate. For å unngå at lampen

og deretter gjenta prosessen 3-4 ganger i året. Dette gjøres med et vanlig rengjøringsmiddel. Svarte lamper som blekes ved sterkt sollys kan

den svarte färgen. Det er ikke anbefalt å montere aluminiumslamper i

overflaten samt et hvitaktig belegg på lampens overflate.

-Viktig: eventuelle avløpshuller skal holdes fri for urenheter

HUSK A ALLE L

FI

Onneksi olkoon uudesta ulkovalaisimestanne!

Ruostumaton teräs

Ruostumattoman teräksen tasaisen kiiltävä ja koristeellinen pinta sopii hyvin ulkokäyttöön.

Ruostumaton teräs on kromin ja nikkelin seoste. Pettauksen yhteydessä sen pinnalle muodostuu ruostumiselta suojaava oksydikerros. Valaisimen pinta on jatkuvasti ilman sekä muiden lähiympäristöstä johtuvien vaikutusten jöten sitä on jatkuvasti hoidettava säilyttääkseen kiiltävän ja ruosteettoman pintansa.

Ennen asentamista teräs käsitellään hapottomalla minkä jälkeen se kuivataan pehmeällä räsyllä. Käsitellyt toistetaan 3-4 kertaa vuodessa.

eräsvalaisimien asentamista ei suositella epäsuotuisiin

Kupari, messinki ja tompakkivalaisimet

jäljet häviävät nopeasti valaisimen patinoituessa. Ensimmäisten sateiden jälkeen kupari/messinki/tompakkipinta voi näyttää laikukkaalta mutta ilma ja kosteus tuovat kuitenkin nopeasti valaisimen pinnalle tummemman ruskean sävyn. Vuosien kuluessa kupari saa kauniin vihreän patinan ja messinki/tompakki tummuvat jolloin väri muuttuu tasaisemmaksi. Pinnan patinan tasaisuuteen ja sävyyn vaikuttaa ulkoiset tekijät valaisimen ympäristössä.

Lämpögalvanoitu valaisin

Sinkkikäsittely tehdään käsityönä kiinteissä laitteissa. Sulavan sinkin lämpötila on 460 astetta.

Kun matali kastetaan sulavaan metallit reagoivat keskenään ja pintaan kehittyy lejeerauksia. Valaisin ja sen eri osat kastetaan sulavaan sinkkiin käsin. käsittely jättää pinnan epätasaiseksi.

Lämpögalvanointimenetelmä voi myös jättää sen pintaan ohuita jotka voivat näkyä varjon reunasta riippuvana kalvona. Se on helposti poistettavissa pehmeällä harjalla harjaten. Uuden valaisimen pinta on mutta muuttuu ajan pitäen himmeämmäksi.

Kondensaatio:

Kondensaatio on luonnollinen jota esiintyy erityisissä ilmakehän tiloissa. Lämmin kostea ilma ja kylmä ilma mikä aiheuttaa veden kondensoitumisen.

Kun vesi muodostuu ylöspäin nousevaa joka voi vaikuttaa sähköisiin osiin.

Kondensaatio ei kuulu takuun ellei voida että kosteuden esiintyminen johtuu lampun viasta.

Kondensaatioissa tulee tutkia seuraavat asiat:

-Onko lamppu oikein asennettu? – ovatko tiivisteet ehjiä ja ovatko lasi ja ruuvit tiukasti kiinni?

kyseessä on ylöspäin nouseva maan kosteus lampun putkessa saattaa aiheuttaa kondensaatiota. voidaan korjata täyttämällä putki eristysmateriaalilla.

Alumiinilamppumme

Alumiinilamppumme valmistetaan painealuetusta ja/tai puristetusta

materiaalityyppejä tai vain toista käytetään saman lampun eri osiin. Raaka-alumiinista valmistetut alumiinilamput käsitellään myöhemmin

Maalatus alumiinilamput ovat jauhemaalattuja yhtenäisen ja tasaisen pinnan saamiseksi. Lampun kulumisen estämiseksi on suositeltavaa puhdistaa ja pyyhkiä lamppu asennuksen jälkeen ja toistaa tämä

Voimakkaan auringonvalon valkaisemat mustat lamput voidaan lisäksi käsitellä silikonisuihkeella tarpeen mukaan mustan värin säilyttämiseksi.

pinnalle.

MUIS A

KAIKKI OSA

A

GB

**We congratulate you on
your new outdoor lamp**

Stainless steel

shiny uniform and decorative surface of stainless steel makes it very suitable for outdoor use.

It is an alloy consisting of chrome and nickel. During bath

surface is continually vulnerable to atmospheric and from other effects of the close environment. means that the lamp must be regularly maintained if its surface is to remain shiny and untarnished by rust.

Before setting it treat your lamp with acid-free and dry it off with a soft cloth. Repeat this three or four times a year.

Stainless steel lamps are not recommended for use in aggressive

Copper, Brass and Tombac fixtures

disappears in the patina process. After the first rain showers the copper

moisture will soon make the lamp appear with dark brownish color.

occurs is dependent on the environment that affect the fixture.

Hot-galvanized lamps

zinc treatment of the steel lamps is executed manually in plants. temperature of the melted zinc is about 460 degrees. When the lamps are dipped in melted zinc a reaction between the metals which develops alloys in the surface.

lamp and the components of the lamp are manually dipped in the hot zinc. his treatment leaves variations in the coating in the form of partly an uneven surface and partly minor formations of drops.

»zinc curtains« might also occur on the surface and they show as a thin film which hangs down from the edge of the lamp. This film can easily be removed or brushed off with a soft brush.

Condensation

Condensation is a natural phenomenon arising under specific atmospheric conditions. Damp heat and cold air which causes condensation of water on the surface.

When water heats up it leads to rising water vapour which will be able to affect electric components.

Condensation is not included by warranty unless it is possible to prove that a technical /production error in the lighting causes entry of water.

In case of condensation please check:

- If the lighting is mounted according to instructions. Washers should seal tightly. Make sure to tension screws and lenses.

-In garden lightings rising damp from the ground may cause condensation in the metal post. This problem can be defeated by filling sealing material into the metal post.

Aluminium fixtures

Our aluminium light fixtures are made from die-cast and/or extruded

same light fixture. Aluminium light fixtures in raw aluminium are

to safeguard against corrosion. Painted aluminium light fixtures are

bleached by strong sunlight can also benefit from treatment with silicone

the light fixture's surface.

-It is highly important that drainage holes are kept free of impurities if any.
BEFORE BOLLARD DO REMEMBER O
WIPE OFF ALL PAR

w.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Aussenbeleuchtung

Rostfreier Stahl

Die Lampe muss gewartet werden. Bitte beachten Sie folgende Hinweise.

Rostfreier Stahl ist mit seiner einzigartigen und dekorativen Oberfläche für den Gebrauch ausser Haus sehr gut geeignet. Rostfreier Stahl ist eine Legierung aus Chrom und Durch Beizung bildet sich eine dünne rostschützende Oxydschicht auf der Oberfläche. Die Oberfläche ist ständig atmosphärischen und umweltbedingten Beeinflussungen ausgesetzt. Deshalb muss die Oberfläche, um blank und rostfrei zu ständig gewartet werden. Vor der Montage behandeln Sie den Stahl mit säureneutralem Öl. Danach mit einem trockenen Lappen abwischen. Dies wiederholen Sie 3-4 Mal jährlich. Bei einer aggressiven Umgebung wie z.B. land wirtschaftlicher Umgebung oder Industriegebieten, empfiehlt es sich diese Lampen nicht zu verwenden.

Kupfer-, Messing- und Tombakleuchten

der Leuchten hinterlässt kleine Kratzer auf der Oberfläche sowie

fleckig. Durch die kohlen säurehaltige Luft und Feuchtigkeit erhalten die

Kupferleuchten eine schöne grünliche Farbe und die Messing-

Die Gleichmässigkeit der Oberfläche sowie die Schnelligkeit des

beeinflusst.

Feuerverzinte Leuchten

Die Zink Behandlung der Stahlleuchten wird manuell in Anlagen ausgeführt. Die Temperatur ist etwa 460 Grad. Wenn die Leuchten in das geschmolzene Zink getaucht entsteht eine die Legierungen in der Oberfläche entwickelt. Die Leuchte und die Komponenten der Leuchte werden manuell in die warme Zink getaucht. Diese Behandlung entwickelt Variationen in dem Coating teilweise in Form von einer ungleichmässigen Oberfläche und teilweise kleinen Tropfenbildungen. Dünne »Zink Gardinen« können vorkommen und sie erscheinen als einen dünnen der von der Kante der Leuchte hängt. Dieser Belag lässt sich leicht mit einer weichen Bürste entfernen.

Kondens

Kondens ist ein natürliches das unter bestimmten atmosphärischen Verhältnissen auftritt. warme Luft trifft auf Kälte und verursacht Kondensierung von Wasser auf der Oberfläche.

Wenn das Wasser erwärmt verursacht dies heraufsteigende Wasserdämpfe, die die elektrischen Komponenten beeinflussen können. Kondens ist nicht in der Garantie es sei es kann nachgewiesen dass ein Fehler an der Leuchte durch Wassereintritt verursacht wurde. Bei Kondensbildung muss folgendes untersucht werden: Wurde die Leuchten korrekt installiert – Sitzt die Dichtung richtig und sind die Schrauben und das Glas genug angespannt -Handelt es sich um Standleuchten kann aufsteigende Erdfeuchtigkeit im Leuchtenrohr eventuell Kondensbildung verursachen. Dieses Problem kann dadurch gelöst dass Dichtungsmaterial in das Leuchtenrohr geschoben wird z. B. Schaum ype PU597

Aluminium-Lampen

Unsere Aluminium-Lampen sind aus Druckguss- und/oder aus

Lampen aus rohem Aluminium werden anschließend mit einem

Korrosion zu schützen. Lackierte Aluminium-Lampen sind pulverbeschichtet und haben eine gleichmässige und glatte Oberfläche.

zu wiederholen. Dies wird mit einem Allzweckreiniger durchgeführt. Schwarze Lampen werden durch starkes Sonnenlicht gebleicht und

weisse Schicht auf der Oberfläche der Lampen entstehen können.

-Wichtig: eventuelle Abflussrohre müssen sauber gehalten werden.
BEVOR DIE L WIEDER

FR

Tous nos vœux pour votre lampe d'extérieur!

Acier inoxydable

pas oublier d'entretenir la lampe. Suivre les recommandations décrites ci-dessous.

L'acier inoxydable avec sa surface uniforme et décorative est très indiqué pour être utilisé à l'extérieur.

L'acier inoxydable est un alliage de fer de chrome et de nickel. Lors du décapage, une fine couche d'oxyde se forme à la surface du métal. La surface du métal est influencée constamment par les conditions atmosphériques et les autres influences du milieu local. Ce qui veut dire que l'on doit régulièrement entretenir le si l'on veut garder une surface brillante et sans tennissures dues à la rouille.

Avant le montage de la on traite l'acier avec une huile non acide. On essuie ensuite avec un chiffon doux. On répète le traitement 3 à 4 fois par an. Dans les environnements agressifs comme par les régions les régions agricoles et nous ne conseillons pas d'installer une lampe en acier inoxydable.

Lampes en cuivre, tombak et laiton

une couleur d'un brun foncé au contact avec l'humidité. Ce n'est qu'

temps que la couleur vert-patine si typique sera obtenue.

Lampe galvanisée

La galvanisation est faite à la main. La température du zinc fondu est à peu près 460 degrés Celsius. En immergeant le métal dans du zinc une réaction est produite. Une couche de métaux mélangés se pose à la surface.

La lampe et les pièces détachées sont trempées dans du zinc fondu. Ce traitement cause des modifications en surface. D'une part, la surface

Des "rideaux de zinc" très mince peuvent aussi apparaître à la surface et forment des écailles qui pendent au bord de la lampe. Ces écailles s'enlèvent très facilement avec une brosse douce.

Condensation

La condensation est un phénomène naturel qui se produit dans les situations atmosphériques spécifiques. L'air chaud et humide et le froid se rencontrent et produisent la condensation sur la surface.

Le réchauffage de l'eau résulte aux vapeurs qui effectuent les composants électriques.

La condensation dans le produit n'est pas garantie de
seulement si le client est capable de documenter que la faute sur le
produit a causé la pénétration de l'eau.

Au cas de la condensation il faut examiner les points suivants:

-L a montage de la lampe est correcte. Les joints et vis sont bien serrés
et le verre est bien monté ?

-Si il's agit d'une les vapeurs de terre peuvent aussi être la cause
de la condensation dans le produit. Cela s'évite avec un matériau de
calfeutrage dans le tube.

Lampes en aluminium

pression et/ou extrudé. Le design de la lampe est déterminant pour

fabrication des différentes parties d'une même lampe. Les lampes en
aluminium brut sont ensuite traitées avec un vernis spécial afin de
protéger leur surface contre la corrosion. Les lampes en aluminium

recommandons de la nettoyer et de l'essuyer après son installation et de

conseillons d'utiliser un produit nettoyant ordinaire. Afin de conserver la
couleur des lampes noires qui se décolorent à la lumière intense du

donné que ces environnements agressifs peuvent entraîner la corrosion

-Important : les trous de drainage doivent être propres et sans
impuretés.

PAS DE SÈCHER OUS PAR DU PRODUI AV LE



Gefeliciteerd met uw nieuwe buitenverlichting

Roestvrijstaal

Bemerk dat u de lamp dient te onderhouden. U dient onderstaande
onderhoudsinstructies te volgen.

Roestvrijstaal is door z'n egale en decoratieve oppervlak
zeer geschikt voor buitengebruik.

Roestvrijstaal is een legering van ijzer chroom en nikkel. Bij het beitsen
ontstaat er een dunne roestwerende oxidelaag op het oppervlak.
Het oppervlak staat continue bloot aan de invloed van wisselende
weersomstandigheden en andere invloeden van het milieu. Dit betekent
dat het oppervlak regelmatig behandeld moet worden om het blinkend
en roestvrij te houden. Voor montering moet het staal behandeld worden
met zuurvrije olie. De olie kan hierna worden afgeveegd met een zachte
doek. Deze behandeling moet 3 tot 4 keer per jaar worden uitgevoerd.
Er wordt aanbevolen om geen lampen van roestvrij staal te plaatsen
in agressieve zoals landbouwgebieden en
industriegebieden.

Koper, Messing en Tombak armaturen

eerste regenbui zal het koper / messing / tombak oppervlak verkleuren

lucht de lamp donker bruin kleuren. In de loop der jaren zal het koper een

omgeving waarin het armatuur zich bevindt.

Verzinking

De verzinking gebeurt manueel. De temperatuur van gesmolten zink
is ongeveer 460 graden Celsius. Wanneer metaal in gesmolten zink
gedompeld dan is er een reactie tussen de metalen. Deze reactie
veroorzaakt op zijn beurt een metaalmengsel op de oppervlakte.
Door deze elektro-chemische wordt de lamp tegen roest
beschermd. De lamp en de verschillende onderdelen worden manueel
in de gesmolten zink ondergedompeld. Door deze behandeling
ontstaan er wijzigingen in de bovenlaag. Enerzijds wordt het oppervlak-
te oneffen en anderzijds worden er kleine druppels gevormd. Dunne
"zink gordijnen" kunnen zich ook voordoen op de oppervlakte en zien
eruit als dunne schijfers die aan de rand van de lamp hangen. Deze
schijfers kunnen zeer gemakkelijk met de hand verwijderd worden.

Aluminium lampen

Onze aluminium lampen zijn vervaardigd uit gegoten en/of geëxtrudeerd
aluminium. Het ontwerp van de lamp bepaalt of beide materialen of
slechts één worden gebruikt voor verschillende onderdelen van
dezelfde lamp. Aluminium lampen van onbehandeld aluminium worden

bescherming tegen corrosie. Geschilderde aluminium lampen zijn
gepoedercoat en hebben een uniform en glad oppervlak. Om te
voorkomen dat het aluminium van de lamp reageert met de omgeving
raden we aan de lamp na montage schoon te maken en af te nemen.
Dit proces moet 3-4 keer per jaar worden herhaald. U kunt hiervoor een
gewoon schoonmaakmiddel gebruiken. Zwarte lampen die door sterk

om de zwarte kleur te behouden. Wij raden niet aan om aluminium

deze agressieve omgevingen de lamp kunnen aantasten. Dat uit zich in

oppervlak van de lamp.

Condens:

Condens is een natuurlijk fenomeen dat zich voordoet in een bepaalde
atmosferische toestand. W vochtige lucht komt in contact met
een koud oppervlak en zorgt voor condensatie van het water op het
oppervlak. Wanneer water wordt verwarmd zorgt dit voor opstijgende
waterdamp. Deze waterdamp kan weerslag hebben op de elektrische
componenten. Condens valt niet onder de garantie die door
wordt tenzij kan worden bewezen dat een gebrek aan de
lamp het indringen van water mogelijk heeft gemaakt. Bij condensvor-
ming dient het volgende te worden onderzocht: -Is de lamp correct
gemonteerd/geïnstalleerd? Zitten de afdichtingen goed dicht en zijn
de schroeven en het glas voldoende aangehaald? -Bij een tuinlamp/
buitenlamp kan opstijgende grondvocht dat in het lichtpaaltje terecht-
komt condensvorming tot gevolg hebben. Dit kan worden verholpen
door een afdichtmateriaal in het lichtpaaltje aan te brengen.

-Belangrijk: Bescherm de eventuele afvoergaten tegen verontreinig.

VERGEE ALLE AF
VOORDA DE LAMP